

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Termometr bezdotykowy

LOT 612736



Producent:



Cofee Medical Technology Co., Ltd.
816 Zhenhua Road, Yuhua District
410000 Changsha, Hunan
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
SUNGO Europe B.V.
Olympisch Stadion 24, 1076DE Amsterdam

Importer:

mPTech Sp. z o.o.
ul. Nowogrodzka 31
00-511 Warszawa
Polska
Infolinia: (+48 71) 71 77 400

Wyprodukowano w Chinach
Data wydania instrukcji: 2022.06

SPIS TREŚCI

1. Użycie zgodne z przeznaczeniem	2
2. Bezpieczeństwo użytkowania	2
3. Specyfikacja techniczna	3
3.1 Dane techniczne	3
3.2 Zawartość zestawu	4
4. Budowa urządzenia	4
5. Obsługa urządzenia	4
5.1 Montaż i wymiana baterii	4
5.2 Pomiar temperatury	4
5.3 Pamięć pomiarów	5
5.4 Podstawowe ustawienia	5
6. Rozwiązywanie problemów	5
7. Czyszczenie i konserwacja urządzenia	6
8. Objasnienia symboli	6
9. Korzystanie z instrukcji	7
10. Gwarancja i serwis	7
11. Deklaracja zgodności z dyrektywami UE	7
12. Kompatybilność elektromagnetyczna	7

1. Użycie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie służy do mierzenia i kontroli temperatury ciała poprzez pomiar promieniowania cieplnego czoła. Termometr przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego w celach niekomercyjnych. Każde inne zastosowanie jest uznawane za niewłaściwe i niebezpieczne. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z użycia urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem.

2. Bezpieczeństwo użytkowania

Przed użyciem należy uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi. Zachowaj ją do przyszłego wglądu.



UWAGA:

- Nie ładuj baterii nieprzeznaczonych do ładowania (niebędących akumulatorami).
- Nie zwieraj zacisków zasilających w bateriach.
- Stosuj baterie takiego samego typu, jakie są rekomendowane w tym urządzeniu.
- Przy montażu nowych baterii pamiętaj o ich biegunowości +/-.
- Wyczerpane baterie bezzwłocznie wyjmij z urządzenia, ponieważ mogą wyciekać, powodując uszkodzenia.
- Zawsze wyjmuj baterie, gdy nie używasz urządzenia – zapobiegnie to zniszczeniu produktu w przypadku wycieku elektrolitu z baterii.
- Zawsze wymieniaj cały komplet baterii na sprawne.
- Trzymaj baterie z dala od dzieci i zwierząt.
- Nie wyrzucaj zużytych baterii do śmietnika, lecz do specjalnych pojemników na zużyte baterie i akumulatory.
- Unikaj wystawiania baterii na działanie bardzo niskich lub bardzo wysokich temperatur (poniżej 0°C / 32°F lub powyżej 40°C / 104°F). Ekstremalne temperatury mogą mieć wpływ na ich żywotność.
- Unikaj kontaktu baterii z płynami i metalowymi przedmiotami, mogą one doprowadzić do całkowitego lub częściowego ich uszkodzenia.
- Zużyte lub uszkodzone baterie umieść w specjalnym pojemniku.
- Nigdy nie narażaj baterii na bezpośrednie działanie źródeł ciepła, takich jak: nadmierne nasłonecznienie, grzejnik, ogień.
- Nigdy nie wrzucaj baterii do ognia – mogą eksplodować.
- Nigdy nie zanurzaj baterii w wodzie. Nie dotykaj ich mokrymi rękami.
- W razie kontaktu rąk z kwasem z baterii, opłucz ręce pod bieżącą wodą. W przypadku dostania się elektrolitu do oczu, skontaktuj się z lekarzem. Kwas zawarty w bateriach może powodować podrażnienie lub oparzenie.
- Połknięcie baterii może być śmiertelne! Trzymaj baterie z dala od dzieci i zwierząt domowych. Natychmiast zwróć się po pomoc medyczną, jeśli bateria zostanie połknięta.



Ostrzeżenie! W celu zapewnienia odpowiednich środków bezpieczeństwa i warunków działania, montaż baterii powinien być wykonywany tylko przez osoby dorosłe.

1. Stosuj się do wszelkiego rodzaju zakazów, przepisów i ostrzeżeń przekazywanych przez personel miejsca, w którym chcesz korzystać z urządzenia.
2. Nie używaj urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.

3. Niniejsze urządzenie może być użytkowane wyłącznie przez osoby dorosłe.
4. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem – nie jest ono zabawką.
5. Przechowuj urządzenie, jego akcesoria i opakowanie z dala od zasięgu dzieci oraz zwierząt.
6. Urządzenie nie powinno pracować ani być przechowywane w zapyleniu.
7. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji urządzenia. Czyszczenie i konserwacja urządzenia musi być wykonywana zgodnie z opisem w sekcji i **7. Czyszczenie i konserwacja urządzenia**.
8. Unikaj wystawiania urządzenia na działanie bardzo niskich lub bardzo wysokich temperatur (poniżej 5°C / 41°F lub powyżej 40°C / 104°F podczas pracy urządzenia oraz poniżej -20°C / -7,6°F lub powyżej 55°C / 131°F podczas przechowywania i transportu urządzenia). Ekstremalne temperatury mogą mieć wpływ na żywotność urządzenia.
9. Urządzenie nie powinno pracować w zapyleniu. Zwróć uwagę na to, aby zwierzęta nie miały dostępu do urządzenia, gdyż mogą je uszkodzić, a pęknięte lub odłamane elementy mogą mieć ostre krawędzie. Nie narażaj urządzenia na działanie promieni słonecznych i nie stawiaj go w bezpośredniej bliskości urządzeń wydzielających dużo ciepła. Elementy wykonane z tworzywa mogą się odkształcić, co może wpłynąć na działanie urządzenia lub doprowadzić do jego całkowitego uszkodzenia.
10. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub innych płynach, gdyż zamoczenie wpływa niekorzystnie na elektronikę i może doprowadzić do uszkodzenia sprzętu.
11. Urządzenie nie może być używane, jeśli upadło lub posiada widoczne uszkodzenia.
12. Urządzenie służy do pomiaru i kontroli temperatury ciała. Powinno być używane na wprost odkrytego czoła w odległości około 1–3 cm. Urządzenie może również wskazywać przybliżoną temperaturę powierzchni obiektu, w który zostało wycelowane z odległości około 1–3 cm.
13. Wykonanie pomiaru nie równa się z postawieniem diagnozy. Diagnozę może postawić tylko lekarz lub osoba przeszkolona i uprawniona. W niepokojących odczytów wyniki zawsze konsultuj z lekarzem.
14. Nie można samemu, bez konsultacji z lekarzem zmieniać dawkowania leków tylko na podstawie dokonanego pomiaru.
15. Zadbaj, aby urządzenie nie było narażone na zakłócenia pola magnetycznego, gdyż może to wpłynąć na wyniki pomiaru.
16. Uważaj na małe części – istnieje ryzyko zadławienia.
17. Produkt może być naprawiany wyłącznie przez wykwalifikowany serwis producenta lub autoryzowany punkt serwisowy. Naprawa urządzenia przez niewykwalifikowany serwis lub przez nieautoryzowany punkt serwisowy oraz samodzielne wprowadzanie modyfikacji grozi uszkodzeniem urządzenia i utratą gwarancji.

3. Specyfikacja techniczna

3.1 Dane techniczne

Termometr bezdotykowy	
Model	KF-HW-005
Metoda pomiaru	bezdotykowa
Odległość pomiaru	1 – 3 cm
Zakres pomiaru	32 – 43 °C (temp. ciała)
Maksymalny dopuszczalny błąd pomiaru	± 0,3 °C w zakresie 32 – 34,9 °C ± 0,2 °C w zakresie 35 – 42 °C ± 0,3 °C w zakresie 42,1 – 43 °C
Dokładność pomiaru	0,1 °C
Temperatura / wilgotność robocza	10 – 40 °C / ≤85%
Temperatura / wilgotność przechowywania	-20 – 55 °C / ≤93%
Robocze ciśnienie atmosferyczne	70 – 106 kPa
Zasilanie	3 V ⁺ , 2 x bateria AAA 1,5 V ⁺
Podświetlenie wyświetlacza	Podświetlenie o wysokim kontraście
Skala temperatury	Skala Celsjusza lub Fahrenheita
Automatyczne wyłączenie	Po około 30 sekundach
Wersja oprogramowania	V455

3.2 Zawartość zestawu

1. Termometr bezdotykowy
2. Welurowy pokrowiec
3. 2 x bateria AAA 1,5V
4. Instrukcja obsługi



Jeśli brakuje którejkolwiek z powyższych pozycji lub jest ona uszkodzona, to skontaktuj się ze sprzedawcą.



Zalecamy zachować opakowanie na wypadek ewentualnej reklamacji. Przechowuj opakowanie z dala od zasięgu dzieci.

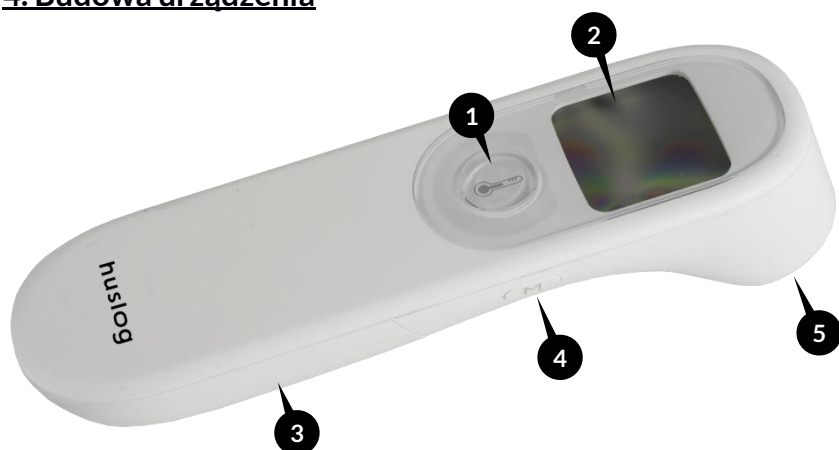
Istnieje możliwość pobrania instrukcji obsługi z podanego poniżej adresu internetowego:

<https://mptech.eu/qr/huslog>

Lub przez zeskanowanie poniższego kodu QR:



4. Budowa urządzenia



1. Przycisk funkcyjny
2. Wyświetlacz
3. Klapka komory baterii
4. Przycisk M
5. Czujnik podczerwieni

5. Obsługa urządzenia

5.1 Montaż i wymiana baterii

Przesuń klapkę komory baterii (3) ku dołowi urządzenia i zdejmij ją. Wymieniające baterie zawsze wymieniaj cały komplet dwóch baterii i zutylizuj je zgodnie z przepisami. Nowy komplet baterii umieść w komorze baterii zgodnie z oznaczeniem polaryzacji znajdującym w jej wnętrzu.

Zamknij komorę baterii nasuwając klapkę z powrotem na miejsce tak, aby zatrzask się zamknął i zabezpieczył komorę przed otwarciem.

Jeśli nie planujesz korzystać z termometru przez okres kilku miesięcy lub dłużej, usuń baterie z komory baterii.

5.2 Pomiar temperatury



Nie dotykaj czujnika palcami lub innymi przedmiotami.



Jeśli temperatura otoczenia znacząco uległa zmianie (np. zmiana pomieszczenia), pozostaw termometr na około 30 minut, aby mógł się do niej dostosować. Przed wykonaniem pomiaru upewnij się, że temperatura otoczenia mieści się w zakresie temperatury roboczej urządzenia (10 – 40 °C).



Pomiaru temperatury dokonuj w stabilnym środowisku. Jeśli temperatura otoczenia się zmienia, sprawdź, czy czujnik podczerwieni nie jest zaporowany.



Zakrycie czoła włosami, czapkę etc. może mieć wpływ na wynik pomiaru.



Wynik pomiaru ma charakter informacyjny. W przypadku wątpliwości, zmierz temperaturę inną metodą.

Po poprawnym montażu baterii urządzenie wchodzi w stan czuwania i jest gotowe od razu do pracy. W celu inicjacji pomiaru wciśnij krótko przycisk funkcyjny (1). Na podświetlonym wyświetlaczu (2) urządzenia na około sekundę pojawią się wszystkie jego elementy, po czym przez następną sekundę wyświetlany będzie wynik ostatniego pomiaru aż do pojawienia się na wyświetlaczu trzech poziomych kresek. W tym momencie krótkie wciskanie przycisku M (4) pozwala na wybór między pomiarem temperatury ciała (symbol  u góry wyświetlacza) a temperatury powierzchni danego obiektu (symbol ).

Po wyborze trybu pomiaru temperatury skieruj czujnik podczerwieni (5) w stronę odkrytego czoła lub wybranego obiektu w odległości około 1-3 cm i krótko wciśnij przycisk funkcyjny. Wynik pomiaru zostanie wyświetlony po około sekundzie i sygnale dźwiękowym.

Przez około 18 sekund od ostatniego wciśnięcia przycisku funkcyjnego możliwe jest wykonywanie dalszych pomiarów temperatury. Jeśli przez ten czas nie nastąpi żadna akcja, urządzenie przejdzie w stan czuwania.

Podświetlenie wyświetlacza może przyjąć jeden z trzech kolorów w zależności od wyniku pomiaru:

Temperatura	Kolor podświetlenia	Sygnał dźwiękowy	Wskazanie wyświetlacza
Zbyt niska	Czerwony	Dwa krótkie	„Lo”
W normie	Zielony	Jeden długi	Wynik pomiaru
Podwyższona	Pomarańczowy	Trzy krótkie	Wynik pomiaru
Zbyt wysoka	Czerwony	Trzy krótkie	Wynik pomiaru
Poza górnym limitem	Czerwony	Dwa krótkie	„Hi”

5.3 Pamięć pomiarów

Podczas gdy urządzenie znajduje się w stanie czuwania, krótkie wciśnięcie przycisku M (4) pozwala przeglądać do 50 ostatnich pomiarów zapisanych w pamięci urządzenia. Kolejne wciśnięcia tego przycisku wyświetla w pętli kolejne wyniki. Najpierw na wyświetlaczu (2) na krótko pojawia się numer wyniku, a po nim sam wynik. Wynik o najniższym numerze jest najnowszy. Wciśnięcie przycisku funkcyjnego (1) lub pozostawienie urządzenia na około 18 sekund bez akcji spowoduje przejście termometru w stan czuwania.

5.4 Podstawowe ustawienia

Podczas gdy urządzenie znajduje się w stanie czuwania, długie przytrzymanie przycisku M (4) pozwala ustawić skalę temperatury, w której będą przedstawiane wyniki pomiarów. Krótko wciskaj przycisk M, aby przełączać się między skalą Celsjusza a Fahrenheita. Wybór potwierdź krótkim wciśnięciem przycisku funkcyjnego (1).

W trybie przeglądania pamięci pomiarów długie przytrzymanie przycisku M spowoduje wyczyszczenie pamięci pomiarów w urządzeniu.

Podczas gdy urządzenie znajduje się w stanie czuwania, krótko wciśnij przycisk funkcyjny. Gdy na wyświetlaczu będą widoczne trzy, poziome kreski, długie przytrzymanie przycisku M będzie włączać lub wyłączać działanie sygnalizacji dźwiękowej w urządzeniu.

6. Rozwiązywanie problemów

W razie jakichkolwiek problemów z urządzeniem warto zapoznać się z poniższymi poradami.

Urządzenie nie włącza się	Sprawdź, czy w urządzeniu zainstalowane są baterie. Sprawdź, czy baterie nie wyczerpały się. Sprawdź, czy baterie zostały zainstalowane zgodnie z oznaczeniem polaryzacji znajdującym się wewnątrz komory baterii.
Na wyświetlaczu miga napis „Lo” i urządzenie wydało cztery krótkie sygnały dźwiękowe	Poziom naładowania baterii jest niski. Urządzenie nie jest w stanie wykonywać pomiarów. Wymień baterie na nowe.
Na wyświetlaczu pojawia się napis „Err”	Temperatura otoczenia wykracza poza zakres temperatury roboczej urządzenia. Umieść urządzenie w otoczeniu, którego temperatura

	mieści się z zakresie roboczym termometru i odczekaj około 30 minut przed wykonaniem pomiaru.
Na wyświetlaczu pojawia się napis „Lo” i jego podświetlenie jest czerwone	Wynik wykonanego pomiaru ma wartość poniżej dolnej granicy zakresu pomiaru temperatury ciała (32°C).
Na wyświetlaczu pojawia się napis „Hi” i jego podświetlenie jest czerwone	Wynik wykonanego pomiaru ma wartość powyżej górnej granicy zakresu pomiaru temperatury ciała (43°C).
Cały wyświetlacz miga i urządzenie wydało cztery krótkie sygnały dźwiękowe	Wystąpił błąd czujnika podczerwieni lub ogólny błąd sprzętu. Skontaktuj się z serwisem producenta.
Jeśli problem nadal występuje, to skontaktuj się z serwisem.	

7. Czyszczenie i konserwacja urządzenia

Urządzenie może być czyszczone tylko za pomocą suchej ściereczki lub papierowego ręcznika. Nie dopuszcza się użycia wody ani żadnych innych płynów do czyszczenia urządzenia. Żadnych elementów urządzenia nie można zanurzać w wodzie. Czyszczenie i konserwacja mogą odbywać się tylko, gdy urządzenie jest wyłączone.

Unikaj bardzo wysokich temperatur, gdyż mogą one powodować skrócenie żywotności elektronicznych komponentów urządzenia lub stopić części z tworzyw sztucznych.

8. Objasnienia symboli



OSTRZEŻENIE! Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, użytkownik musi przeczytać instrukcję obsługi.



Symbol oznaczający numer partii.



Stopień ochrony typu BF. Ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym.



UWAGA



Symbol oznaczający informacje dotyczące użytkowania urządzenia.



Ostrzeżenie.



Chronić przed wilgocią.



Trzymać z dala od światła słonecznego.



Ta strona do góry.



Ostrożnie, kruche.



Urządzenie oznaczone jest symbolem przekreślonego kontenera na śmieci, zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Produktów oznaczonych tym symbolem po upływie okresu użytkowania nie należy utylizować lub wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek pozbywać się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, dostarczając go do wyznaczonego punktu, w którym takie niebezpieczne odpady poddawane są procesowi recyklingu. Gromadzenie tego typu odpadów w wydzielonych miejscach oraz właściwy proces ich odzyskiwania przyczyniają się do ochrony zasobów naturalnych. Prawidłowy recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma korzystny wpływ na zdrowie



CE0123 - 0123 oznacza numer jednostki notyfikowanej badającej produkt.



Producent.



Przedstawiciel handlowy na terenie UE.



Opakowanie urządzenia można poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami.



Odpady należy wyrzucić do odpowiednich kontenerów.



Oznaczenie kontenera, do którego należy wyrzucić wyłóżkę – plastik/metal.



Oznaczenie kontenera, do którego należy wyrzucić opakowanie – papier.



Symbol oznaczający teksturę płaską (materiał opakowania).

SN 612736XXXXX – Oznaczenie numeru seryjnego urządzenia.

PL © 2022 HUSLOG Wszystkie prawa zastrzeżone. **Termometr bezdotykowy** i otoczenie człowieka. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt.

 Zgodnie z Dyrektywą 2006/66/WE ze zmianami zawartymi w Dyrektywie 2013/56/UE o utylizacji baterii i akumulatorów, produkt ten jest oznaczony symbolem przekreślonego kosza na śmieci. Symbol oznacza, że zastosowane w tym produkcie baterie lub akumulatory nie powinny być wyrzucane razem z normalnymi odpadami z gospodarstw domowych, lecz traktowane zgodnie z dyrektywą i miejscowymi przepisami. Nie wolno wyrzucać baterii i akumulatorów razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Użytkownicy baterii i akumulatorów muszą korzystać z dostępnej sieci odbioru tych elementów, która umożliwia ich zwrot, recykling oraz utylizację. Na terenie UE zbiórka i recykling baterii i akumulatorów podlega osobnym procedurom. Aby dowiedzieć się więcej o istniejących w okolicy procedurach recyklingu baterii i akumulatorów, należy skontaktować się z urzędem miasta, instytucją ds. gospodarki odpadami lub wysypiskiem.

9. Korzystanie z instrukcji

Bez uprzedniej pisemnej zgody producenta żadna część niniejszej instrukcji obsługi nie może być powielana, rozpowszechniana, tłumaczona ani przekazywana w jakiegokolwiek formie czy przy użyciu jakichkolwiek środków elektronicznych bądź mechanicznych, w tym przez tworzenie fotokopii, rejestrowanie lub przechowywanie w jakichkolwiek systemach przechowywania i udostępniania informacji.

Wszystkie marki i nazwy produktów są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi danych firm.

Zachowaj instrukcję obsługi, aby móc z niej korzystać w czasie użytkowania produktu.

10. Gwarancja i serwis

Produkt objęty jest 2-letnią gwarancją, licząc od daty sprzedaży produktu. W przypadku potrzeby skorzystania z reklamacji gwarancyjnej należy kontaktować się z infolinią producenta lub punktem sprzedaży. Produkt oddawany do reklamacji gwarancyjnej powinien być kompletny i w oryginalnym opakowaniu.

11. Deklaracja zgodności z dyrektywami UE

 Niniejsze urządzenie spełnia warunki określone w dyrektywie Komisji Europejskiej 93/42/EWG dotyczącej wyrobów medycznych.

12. Kompatybilność elektromagnetyczna

Wytyczne i deklaracja producenta - emisja elektromagnetyczna	
Test emisji	Zgodność
Emisja fal radiowych CISPR 11	Grupa 1
Emisja fal radiowych CISPR 11	Klasa B
Emisje harmoniczne IEC 61000-3-2	Nie ma zastosowania
Wahania napięcia / emisje migotania IEC 61000-3-3	Nie ma zastosowania

Wytyczne i deklaracja producenta - odporność elektromagnetyczna		
Test odporności	Poziom testowy IEC 60601-1-2	Poziom zgodności
Wyładowania elektrostatyczne (ESD) IEC 61000-4-2	+/- 8 kV kontakt +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV powietrze	+/- 8 kV kontakt +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV powietrze
Elektryczny szybki przebieg nieustalony/impuls IEC 61000-4-4	Nie ma zastosowania	Nie ma zastosowania
Skok napięcia IEC 61000-4-5	Nie ma zastosowania	Nie ma zastosowania

Zapady napięcia, krótkie przerwy i zmiany napięcia zasilającego w liniach zasilających IEC 61000-4-11	Nie ma zastosowania	Nie ma zastosowania
Pole magnetyczne o częstotliwości sieci zasilającej IEC 61000-4-8	30 A/m 50/60 Hz	30 A/m 50/60 Hz
Przewodzony sygnał fal radiowych IEC 61000-4-6	Nie ma zastosowania	Nie ma zastosowania
Emitowany sygnał fal radiowych IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80% AM przy 1 kHz	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80% AM przy 1 kHz
UWAGA: U _T to napięcie zasilania AC przed zastosowaniem poziomu testowego		

Wytyczne i deklaracja producenta - odporność elektromagnetyczna						
Emitowany sygnał fal radiowych IEC 61000-4-3 (Specyfikacja testu dla ODPORNOŚCI PORTU OBUDOWY na sygnał fal radiowych sprzętu komunikacji bezprzewodowej)						
Częstotliwość testowa (MHz)	Pasmo (MHz)	Usługa	Modulacja	Moc maks. (W)	Odległość (m)	Poziom testu odporności (V/m)
385	380-390	TETRA 400	Modulacja impulsu 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430-470	GMRS 460, FRS 460	FM Odchylenie pasma +/- 5 kHz Fala sinusoidalna 1 kHz	2	0,3	28
710	704-787	LTE pasma 13, 17	Modulacja impulsu 217 Hz	0,2	0,3	9
745						
780						
810	800-960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE pasmo 5	Modulacja impulsu 18 Hz	2	0,3	28
870						
930						
1720	1700-1990	GSM 1800, CDMA 1900, GSM 1900, DECT, LTE pasma 1, 3, 4, 25, UMTS	Modulacja impulsu 217 Hz	2	0,3	28
1845						
1970						
2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE pasmo 7	Modulacja impulsu 217 Hz	2	0,3	28
5240	5100-5800	WLAN 802.11 a/n	Modulacja impulsu 217 Hz	0,2	0,3	9
5500						
5785						

User Manual

Touchless thermometer

LOT 612736



Manufacturer:



Cofee Medical Technology Co., Ltd.
816 Zhenhua Road, Yuhua District
410000 Changsha, Hunan
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
SUNGO Europe B.V.
Olympisch Stadion 24, 1076DE Amsterdam

EC REP

Importer:

mPTech Ltd.
Nowogrodzka 31 street
00-511 Warsaw
Poland
Helpline: (+48 71) 71 77 400

Manufactured in China
Manual ready for print on: 2022.06

Table of Contents

1. Intended use	10
2. Safety of use	10
3. Technical Specification	11
3.1 Technical data	11
3.2 Package content	12
4. Device construction	12
5. Operation of the device	12
5.1 Installation and replacement of batteries.....	12
5.2 Temperature measurement	12
5.3 Measurement memory	13
5.4 Basic settings.....	13
6. Troubleshooting	13
7. Cleaning And Maintenance.....	14
8. Explanations of the symbols	14
9. The use of the manual	15
10. Warranty and service.....	15
11. Declaration of conformity with European Union Directives.....	15
12. Electromagnetic Compatibility	15

1. Intended use

The device is used to measure and control body temperature by measuring the thermal radiation of the forehead. The thermometer is intended for non-commercial, private use only. Any other use is improper and dangerous. The manufacturer is not liable for damages resulting from the use of the device in a manner inconsistent with its intended use.

2. Safety of use

Read the entire user manual carefully before use. Keep it for future reference.



CAUTION:

- Do not charge non-rechargeable batteries (other than accumulators).
- Do not short-circuit the battery power terminals.
- Use batteries of the same type as recommended for this device.
- When installing new batteries, remember to check the +/- polarity of the batteries.
- Remove discharged batteries immediately from the unit, as they may leak and cause damage.
- Always remove the batteries when not in use - this will prevent the product from being damaged if the electrolyte leaks from the battery. Always replace the entire battery pack with a functional one.
- Keep batteries away from children and animals.
- Do not dispose of your used batteries in a waste bin, but in special containers for used batteries and accumulators.
- Avoid exposing the battery to very high/low temperatures (below 0°C/32°F and over 40°C/104°F). Extreme temperatures can affect their service life.
- Avoid contact with liquids and metal objects, as this may result in total or partial damage to the battery.
- Place worn or damaged batteries in a special container.
- Never expose batteries to direct sunlight, radiators, fire or excessive heat.
- Never dispose of batteries into a fire - they may explode.
- Never immerse batteries in water. Do not touch the batteries with wet hands.
- If hands come into contact with acid from the battery, rinse hands under running water. If electrolyte gets into your eyes, contact your doctor. Acid contained in batteries may cause skin irritation or chemical burns.
- Swallowing batteries can be fatal! Keep batteries away from children and pets. Immediately seek medical attention if the battery is swallowed.



WARNING! In order to ensure adequate safety measures and operating conditions, the battery should only be mounted by adults.

1. Always abide by any kinds of prohibitions, regulations and warnings conveyed by the staff of the entity where you wish to use the device.
2. Do not use the device near flammable fabrics.
3. This device may only be used by adults.
4. Children must not play with this device - it is not a toy.
5. Keep the device, its packaging and accessories out of reach of children and pets.
6. The device should not be operated or stored in dusty environments.
7. Unattended children must not clean or maintain the unit. Cleaning and maintenance of the appliance must be carried out as described in section 7. **Cleaning and conservation.**
8. Avoid exposing the device to very low or very high temperatures (below 5°C / 41°F or above 40°C / 104°F during operation and below -20°C / -7.6°F or above 55°C / 131°F during storage and transportation). Extreme temperatures can affect service life of the device.
9. The device should not be used in dusty conditions. Make sure that animals do not have access to the product. Damaged product can have cracks or broken parts with dangerous sharp edges. Do not expose the device to sunlight and do not place it in close proximity to heat-generating devices. Plastic parts may deform, which may affect the operation of the device or cause it to break down completely.
10. Do not immerse the device in water or other liquids, as wetting will harm the electronics and may damage the equipment.
11. Do not use the unit if it has fallen to the ground or is visibly damaged.
12. The device is used to measure and control body temperature. It should be used in front of the uncovered forehead at a distance of about 1-3 cm. The device can also indicate the approximate surface temperature of the object at which it is aimed from a distance of approximately 1-3 cm.
13. Taking a measurement is not equivalent to a professional diagnosis. The diagnosis can only be made by a doctor or a trained and authorized person. In case of bad results always contact a physician.
14. You are not allowed to change the dosage of medicines by yourself, without consulting your doctor, only on the basis of the measurement.
15. Make sure that the device is not exposed to magnetic field interference, as this may affect the measurement results.
16. Careful with small parts - choking hazard.
17. Only qualified personnel or an authorized service centre may install or repair this product. Repair of the device by an unqualified service or by an unauthorised service centre, as well as unauthorised modifications on your own, may damage the device and void the warranty.

3. Technical Specification

3.1 Technical data

Touchless thermometer	
Model	KF-HW-005
Method of measurement	Touchless
Distance of measurement	1 – 3 cm
Measuring range	32 – 43 °C (body temp.)
Maximum permissible measurement error	± 0.3 °C if between 32 – 34.9 °C ± 0.2 °C if between 35 – 42 °C ± 0.3 °C if between 42.1 – 43 °C
Accuracy of measurement	0.1 °C
Working humidity/Temperature	10 – 40 °C / ≤85%
Storing humidity/Temperature	-20 – 55 °C / ≤93%
Working atmospheric pressure	70 – 106 kPa
Power supply	3 V ₌₌ , 2 x AAA 1,5 V ₌₌ battery
Display backlighting	High contrast backlight
Temperature scope	Celsius or Fahrenheit degree scale
Automatic power off	After about 30 seconds.
Software version	V455

3.2 Package content

1. Touchless thermometer
2. Case
3. 3 V⁻, 2 x AAA battery 1,5 V⁻
4. User Manual

 *If any of the above items is missing or damaged, please contact your dealer.*

 *We advise to keep the container in case of any complaints. Keep the container out of reach of children.*

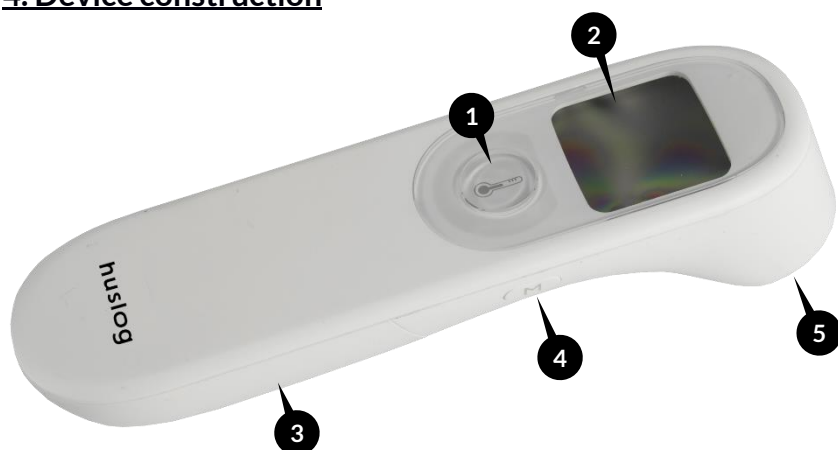
You print a version of the user manual with the large font size or download it from the web address below:

<https://mptech.eu/qr/huslog>

Or by scanning the QR code below:



4. Device construction



1. Function button
2. Display
3. Flap of the battery compartment
4. M button
5. Infrared sensor

5. Operation of the device

5.1 Installation and replacement of batteries

Slide the battery compartment flap (3) towards the bottom of the unit and remove it. When replacing batteries, always replace the complete set of two batteries and dispose of them according to regulations. Place a new set of batteries in the battery compartment according to the polarity marking inside the battery compartment.

Close the battery compartment by sliding the tab back into place so that the latch engages and secures the compartment against opening.

If you do not plan to use the thermometer for several months or longer, remove the batteries from the battery compartment.

5.2 Temperature measurement

 *Do not touch the sensor with your fingers or other objects.*

 *If the ambient temperature has changed significantly (e.g. change of room), leave the thermometer for about 30 minutes to adjust to it. Make sure that the ambient temperature is within the operating temperature range of the instrument (10 - 40 °C) before taking the measurement.*

 *Take temperature measurements in a stable environment. If the ambient temperature changes, check that the infrared sensor is not fogged up.*

Covering the forehead with hair, a cap, etc. may affect the measurement result.

The result of the measurement is informative. If in doubt, measure the temperature using another method.

Once the batteries have been correctly installed, the device enters standby mode and is ready for use immediately. Briefly press the function key (1) to initiate the measurement. The illuminated display (2) of the device shows all its elements for about a second, after which the result of the last measurement is displayed for another second until three horizontal lines appear on the display. At this point, briefly pressing the M button (4) allows you to choose between measuring the body temperature (symbol at the top of the display) and the surface temperature of the object (symbol).

After selecting the temperature measurement mode, point the infrared sensor (5) at the uncovered forehead or the selected object at a distance of approx. 1-3 cm and briefly press the function button. The measurement result will be displayed after about one second and a beep. For about 18 seconds after the last press of the function button, further temperature measurements can be taken.

If no action is taken during that time the device will enter a sleep mode.

The display backlight can take on one of three colours depending on the measurement result:

Temperature	Backlight colour	Sound signal	Display
Too low	Red	Two short	„Lo”
Normal	Green	One long	Measurement result
Elevated	Orange	Three short	Measurement result
Too high	Red	Three short	Measurement result
Above upper limit	Red	Two short	„Hi”

5.3 Measurement memory

While the unit is in standby, a short press of the M button (4) allows you to view up to the last 50 measurements stored in the unit's memory. Subsequent presses of this button display successive results in a loop. First the result number appears briefly on the display (2), followed by the result itself. The result with the lowest number is the most recent. If the function button (1) is pressed or if the device is left inactive for about 18 seconds the thermometer switches to the standby mode.

5.4 Basic settings

While the device is in standby, long press and hold the M button (4) to set the temperature scale in which the measurements will be displayed. Briefly press the M button to switch between Celsius and Fahrenheit. Confirm your choice by pressing the function key (1) briefly. In the measurement memory viewing mode, long pressing of the M button clears the measurement memory of the instrument. While the unit is in standby, briefly press the function key. When the display shows three horizontal bars, a long press on the M button will switch the audible indication on and off.

6. Troubleshooting

In case of any problems with the device, please refer to the following tips.

The device does not switch on	Check that there are batteries installed. Check if the batteries are not discharged. Check that the batteries have been installed in accordance with the polarity marking inside the battery compartment.
"Lo" flashes in the display and the device beeps four times	Battery charge level is low. The device is unable to perform measurements. Change the batteries.
The ERR symbol appears in the display.	The ambient temperature is outside the operating temperature range of the unit. Place the device in an environment where the temperature is within the working range of the thermometer and wait about 30 minutes before taking a measurement.
"Lo" appears on the display and its backlight is red	The result of the performed measurement is below the lower limit of the body temperature measurement range (32°C).

"Hi" appears on the display and its backlight is red	The result of the performed measurement is above the higher limit of the body temperature measurement range (43°C).
The display flashes in the display and the device beeps four times	There was an IR sensor error or a general hardware error. Contact the manufacturer's service department.
If the problem persists, contact service center.	

7. Cleaning And Maintenance

The device may only be cleaned with a dry cloth or paper towel. It is forbidden to use water or any other liquids to clean the device. No part of the device may be submerged in water. Cleaning and maintenance may only be carried out when the appliance is switched off.

Avoid very high temperatures, as they can shorten the service life of the electronic components of the device and melt plastic parts.

8. Explanations of the symbols



WARNING! To reduce the risk of injury, the user must read the user manual.



Symbol for lot number.



BF protection type Electric shock protection.



CAUTION



Symbol for information on the use of the device.



Warning.



Protect from moisture.



Keep away from the sunlight



This way up



Careful, fragile



The device is marked with a crossed-out garbage bin, in accordance with the European Directive 2012/19/EU on used electrical and electronic equipment (Waste Electrical and Electronic equipment - WEEE). Products marked with this symbol should not be disposed of or dumped with other household waste after a period of use. The user is obliged to get rid of used electrical and electronic equipment by delivering it to designated recycling point in which dangerous waste are being recycled. Collecting this type of waste in designated locations, and the actual process of their recovery contribute to the protection of natural resources. Proper disposal of used electrical and electronic equipment is beneficial to human health and environment. To obtain information on where and how to dispose of used electrical and electronic equipment in an environmentally friendly manner user should contact their local government office, the waste collection point, or point of sale, where the equipment was purchased.



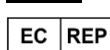
In accordance with Directive 2006/66/EC as amended by Directive 2013/56/EU on the disposal of batteries and accumulators, this product is marked with the symbol of a crossed-out waste bin. The symbol indicates that the batteries used in this product should not be disposed with regular household waste, but treated according to the legal directives and local regulations. It is not allowed to dispose of batteries and accumulators with unsorted municipal waste. Users of batteries and accumulators must use the available collection points of these items, which allows them to return, recycle and disposal.



CE0123 - 0123 denotes the number of the notified body examining the product.



Manufacturer:



Sales representative within the EU



The packaging of the device can be recycled in accordance with local regulations.



The packaging elements should be disposed of in appropriate containers.



Marking of the container into which the stamping should be thrown - plastic/metal.



The marking of the container into which the box - paper should be discarded.



Symbol for cardboard (packaging material).

SN 612736XXXXX - Designation of the serial number of the device.

9. The use of the manual

Without prior written consent of the manufacturer, no part of this manual may be photocopied, reproduced, translated or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording or storing in any systems of storing and sharing information. All brand names and product names are trademarks or registered trademarks of their respective companies. Please keep this manual in order to be able to refer to it while using the product.

10. Warranty and service

The product is covered by a 2-year warranty, counting from the date of sale of the product. If you need to make use of a warranty claim, please contact the manufacturer's helpline or point of sale. The product returned for warranty claim should be complete and in its original packaging.

11. Declaration of conformity with European Union Directives

 This device meets the requirements of the European Commission Directive 93/42/EEC on Medical Devices.

12. Electromagnetic compatibility

Guidelines and manufacturer's declaration - electromagnetic emission	
Emission test	Conformity
Radio frequency emission CISPR 11	Group 1
Radio frequency emission CISPR 11	B class
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	No use
Surges/flicker emissions IEC 61000-3-3	No use

Guidelines and manufacturer's declaration - electromagnetic resistance		
Durability test	Test level IEC 60601-1-2	Conformity level
Electrostatic discharges (ESD) IEC 61000-4-2	+/- 8 kV contact. +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV air	+/- 8 kV contact. +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV air
Electrical fast transient/pulse IEC 61000-4-4	No use	No use
Surge IEC 61000-4-5	No use	No use
Voltage collapses, short interruptions and fluctuations in the supply voltage on supply lines IEC 61000-4-11	No use	No use
Mains frequency magnetic field IEC 61000-4-8	30 A/m 50/60 Hz	30 A/m 50/60 Hz
Conducted radio signal IEC 61000-4-6	No use	No use
Emitted radio frequency signal IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz – 2.7 GHz 80% AM at 1 kHz	10 V/m 80 MHz – 2.7 GHz 80% AM at 1 kHz
NOTE: U _T is the AC supply voltage before applying the test level		

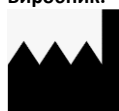
Guidelines and manufacturer's declaration - electromagnetic resistance						
Emitted radio frequency signal IEC 61000-4-3 (Test specification for the CABINET PORT RESISTANCE to RF signal of wireless communication equipment)						
Text frequency (MHz)	Band (MHz)	Service	Modulation	Max. power (W)	Distance (m)	Level of durability test (V/m)
385	380-390	TETRA 400	Impulse modulation 18 Hz	1.8	0.3	27
450	430-470	GMRS 460, FRS 460	FM Band deviation +/- 5 kHz Sinusoid wave 1 kHz	2	0.3	28
710	704-787	LTE bands 13, 17	Impulse modulation 217 Hz	0.2	0.3	9
745						
780						
810	800-960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE band 5	Impulse modulation 18 Hz	2	0.3	28
870						
930						
1720	1700-1990	GSM 1800, CDMA 1900, GSM 1900, DECT, LTE bands 1, 3, 4, 25, UMTS	Impulse modulation 217 Hz	2	0.3	28
1845						
1970						
2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN 802.11 b/g/n, RFID 2450, band LTE 7	Impulse modulation 217 Hz	2	0.3	28
5240	5100-5800	WLAN 802.11 a/n	Impulse modulation 217 Hz	0.2	0.3	9
5500						
5785						

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ Безконтактний термометр

LOT 612736



Виробник:



Cofee Medical Technology Co., Ltd.
816 Zhenhua Road, Yuhua District
410000 Changsha, Hunan
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
SUNGO Europe B.V.
Olympisch Stadion 24, 1076DE Amsterdam

Імпортер:

mPTech Sp. z o.o.
ul. Nowogrodzka 31
00-511 Warszawa
Polska
Інфолінія: (+48 71) 71 77 400

Виготовлено у Китаї

Дата видання інструкції: 2022.06

ЗМІСТ

1. Використання за призначенням	18
2. Безпека використання	18
3. Технічні характеристики	19
3.1 Технічні дані	19
3.2 Вміст упаковки	19
4. Будова пристрою	20
5. Робота пристрою	20
5.1 Установка та заміна батарейок	20
5.2 Вимірювання температури	20
5.3 Пам'ять вимірювань	21
5.4 Основні налаштування	21
6. Усунення несправностей	21
7. Очищення та обслуговування пристрою	21
8. Пояснення символів	21
9. Використання інструкції	22
10. Гарантія та сервіс	22
11. Декларація відповідності директивам ЄС	22
12. Електромагнітна сумісність	22

1. Використання за призначенням

Прилад використовується для вимірювання та контролю температури тіла шляхом вимірювання теплового випромінювання чола. Термометр призначений тільки для домашнього використання, в некомерційних цілях. Будь-яке інше використання вважається неналежним і небезпечним. Виробник не несе відповідальності за будь-яку шкоду, спричинену використанням пристрою у спосіб, що не відповідає його призначенню.

2. Безпека використання

Будь ласка, уважно прочитайте всю інструкцію перед використанням приладу. Збережіть її для подальшого використання.

**УВАГА:**

- Не заряджайте батареї, які не перезаряджаються (тобто, не є акумуляторами).
- Не замикайте клема живлення в акумуляторах.
- Використовуйте тип батарейок, рекомендований для цього пристрою.
- Під час встановлення нових батарей зверніть увагу на їх полярність +/-
- Розряджені батареї негайно вийміть із приладу, оскільки вони можуть витікати та призвести до пошкодження.
- Завжди виймайте батареї, коли прилад не використовується – це запобіжить пошкодженню виробу в разі витoku електроліту з батарей.
- Завжди замінюйте повний комплект батарей на нові.
- Тримайте батареї подалі від дітей та домашніх тварин.
- Викидайте використані батарейки не в смітник, а в спеціальні контейнери для використаних батарейок та акумуляторів.
- Уникайте впливу на акумулятор дуже низьких або дуже високих температур (нижче 0 °C / 32 °F або вище 40 °C / 104 °F). Екстремальні температури можуть вплинути на термін їх служби.
- Уникайте контакту батарей з рідинами та металевими предметами, оскільки це може призвести до їх повного або часткового пошкодження.
- Помістіть використані або пошкоджені батареї в спеціальний контейнер.
- Ніколи не піддавайте батареї впливу прямих джерел тепла, таких як: надмірне сонячне світло, обігрівач, вогонь.
- Ніколи не кидайте батарейки у вогонь – вони можуть вибухнути.
- Ніколи не занурюйте батареї у воду. Не торкайтеся їх мокрими руками.
- Якщо на Ваші руки потрапила акумуляторна кислота, промийте руки проточною водою. У разі потраплення рідини (електроліту) в очі, зв'яжіться з лікарем. Акумуляторна кислота може викликати подразнення або опік.
- Проковтування батарейок може бути смертельним! Зберігайте батареї подалі від дітей та домашніх тварин. У разі проковтування батареї негайно зверніться за медичною допомогою.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Щоб забезпечити належні заходи безпеки та умови експлуатації, встановлювати батарею повинні тільки дорослі.

1. Дотримуйтесь усіх видів заборон, правил і попереджень, наданих персоналом місця, де Ви хочете використовувати прилад.
2. Не використовуйте прилад поблизу легкозаймистих матеріалів.
3. Цим приладом можуть користуватися лише дорослі.
4. Діти не повинні гратися приладом – це не іграшка.
5. Зберігайте прилад, його аксесуари та упаковку в недоступному для дітей та тварин місці.
6. Прилад не слід експлуатувати або зберігати в запиленні.
7. Діти без нагляду не повинні виконувати очищення та догляд за приладом. Очищення та обслуговування приладу необхідно виконувати, як описано в розділі **7. Очищення та обслуговування приладу**.

8. Уникайте впливу на прилад дуже низьких або дуже високих температур (нижче 5 °C / 41 °F або вище 40 °C / 104 °F під час роботи приладу та нижче -20 °C / -7,6 °F або вище 55 °C / 131 °F під час зберігання та транспортування приладу). Екстремальні температури можуть вплинути на термін служби приладу.
9. Прилад не повинен працювати в запилених умовах. Переконайтеся, що домашні тварини не мають доступу до приладу, оскільки вони можуть його пошкодити, а зламані чи тріснувші частини можуть мати гострі краї. Не піддавайте прилад впливу сонячних променів і не розміщуйте його поблизу пристроїв, які виділяють багато тепла. Елементи з пластику можуть деформуватися, що може вплинути на роботу приладу або призвести до його повного пошкодження.
10. Не занурюйте прилад у воду чи інші рідини, оскільки намокання може негативно вплинути на електроніку та пошкодити прилад.
11. Прилад не можна використовувати, якщо він впав або був помітно пошкоджений.
12. Прилад використовується для вимірювання та контролю температури тіла. Його слід використовувати перед відкритим чолом на відстані приблизно 1-3 см. Прилад також може показувати приблизну температуру поверхні об'єкта, на який він був спрямований з відстані приблизно 1-3 см.
13. Зробити вимірювання – це не те саме, що поставити діагноз. Діагноз може поставити тільки лікар або підготовлена та уповноважена особа. Завжди консультуйтеся з лікарем щодо результатів, якщо у Вас є тривожні показання.
14. Не можна самостійно, без консультації з лікарем, змінювати дозування ліків тільки на підставі вимірювання.
15. Переконайтеся, що прилад не піддається впливу магнітного поля, оскільки це може вплинути на результати вимірювань.
16. Будьте обережні з дрібними деталями – є небезпека задихнутися.
17. Виріб може ремонтувати тільки кваліфікований сервіс виробника або авторизований сервісний центр. Ремонт приладу в некваліфікованому сервісному центрі або в неавторизованому сервісному центрі та самостійне внесення змін може пошкодити прилад і призвести до втрати гарантії.

3. Технічні характеристики

3.1 Технічні дані

Безконтактний термометр	
Модель	KF-HW-005
Метод вимірювання	безконтактний
Відстань вимірювань	1 – 3 см
Діапазон вимірювань	32 – 43 °C (температура тіла)
Максимально допустима похибка вимірювання	± 0,3 °C в діапазоні 32 – 34,9 °C ± 0,2 °C в діапазоні 35 – 42 °C ± 0,3 °C в діапазоні 42,1 – 43 °C
Точність вимірювання	0,1 °C
Робоча температура/вологість	10 – 40 °C / ≤85%
Температура/вологість зберігання	-20 – 55 °C / ≤93%
Робочий атмосферний тиск	70 – 106 кПа
Живлення	3 В ⁼⁼ , 2 x батарея AAA 1,5 В ⁼⁼
Підсвічування дисплея	Висококонтрастне підсвічування
Температурна шкала	Шкала Цельсія або Фаренгейта
Автоматичне вимикання	Приблизно через 30 секунд
Версія програмного забезпечення	V455

3.2 Вміст упаковки

1. Безконтактний термометр
2. Велюровий чохол
3. 2 x батарея AAA 1,5В⁼⁼
4. Інструкція з експлуатації



Якщо будь-який з перерахованих вище елементів відсутній або пошкоджений, будь-ласка, зверніться до свого дилера.



Рекомендуємо зберігати упаковку на випадок можливої рекламації. Зберігайте упаковку в недоступному для дітей місці.

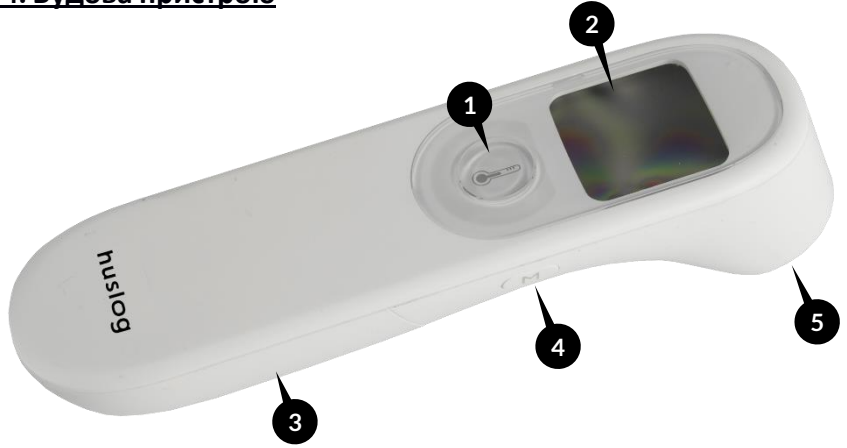
Ви можете завантажити інструкцію з експлуатації за Інтернет-адресою нижче:

<https://mptech.eu/qr/huslog>

Або відсканувавши наведений нижче QR-код:



4. Будова пристрою



- 1. Функціональна кнопка
- 2. Дисплей
- 3. Кришка батарейного відсіку
- 4. Кнопка М
- 5. Інфрачервоний датчик

5. Робота пристрою

5.1 Установка та заміна батарейок

Посуньте кришку батарейного відсіку (3) вниз приладу та зніміть її. При заміні батарейок завжди замінійте повний комплект із двох батарей та утилізуйте їх згідно з правилами. Вставте новий комплект батарейок до батарейного відсіку, як вказує полярність всередині батарейного відсіку. Закрийте відсік для батарейок, повернувши кришку на місце, щоб засувка закривалася та запобігала відкриванню відсіку. Якщо Ви не плануєте використовувати термометр протягом кількох місяців або довше, вийміть батарейки з батарейного відсіку.

5.2 Вимірювання температури

- Не торкайтеся датчика пальцями або іншими предметами.
- Якщо температура навколишнього середовища значно змінилася (наприклад, зміна приміщення), залиште термометр приблизно на 30 хвилин, щоб він міг пристосуватися до неї. Перед вимірюванням переконайтеся, що температура навколишнього середовища знаходиться в діапазоні робочих температур приладу (10 - 40 °C).
- Виміряйте температуру в стабільному середовищі. Якщо температура навколишнього середовища змінюється, переконайтеся, що інфрачервоний датчик не запотів.
- Покриття чола волоссям, капелюхом тощо. може вплинути на результат вимірювання.
- Результат вимірювання є інформативним. Якщо Ви сумніваєтеся, виміряйте температуру іншим методом.

Після правильної установки батареї прилад переходить у режим очікування і відразу готовий до роботи. Щоб почати вимірювання, коротко натисніть функціональну кнопку (1). Приблизно на секунду на підсвіченому дисплеї (2) приладу з'являться усі його елементи, а потім протягом наступної секунди відображатиметься результат останнього вимірювання, поки на дисплеї не з'являться три горизонтальні лінії. У цей момент короткочасне натискання кнопки М (4) дає змогу вибрати між вимірюванням температури тіла (символ у верхній частині дисплея) і вимірюванням температури поверхні даного об'єкта (символ).

Після вибору режиму вимірювання температури наведіть інфрачервоний датчик (5) на відкрите чоло або вибраний об'єкт на відстані приблизно 1-3 см і коротко натисніть функціональну кнопку. Приблизно через секунду відобразиться результат вимірювання і пролунає звуковий сигнал. Подальші вимірювання температури можна проводити приблизно через 18 секунд після останнього натискання функціональної кнопки. Якщо протягом цього часу не буде зроблено жодних дій, прилад перейде в режим очікування.

Підсвічування дисплея може мати один з трьох кольорів залежно від результату вимірювання:

Температура	Колір підсвічування	Звуковий сигнал	Показання дисплея
Занадто низька	Червоний	Два коротких	«Lo»
Нормальна	Зелений	Один довгий	Результат вимірювання
Підвищена	Помаранчевий	Три коротких	Результат вимірювання
Занадто висока	Червоний	Три коротких	Результат вимірювання
За межами верхньої межі	Червоний	Два коротких	«Hi»

5.3 Пам'ять вимірювань

Коли прилад перебуває в режимі очікування, коротке натискання кнопки М (4) дозволяє переглянути до 50 останніх вимірювань, збережених у пам'яті пристрою. Послідовне натискання цієї кнопки відобразить результати у циклі. Спочатку на дисплеї (2) на короткий час з'являється номер результату, а потім сам результат. Результат з найменшим номером є останнім.

Якщо натиснути функціональну кнопку (1) або залишити прилад без дії приблизно на 18 секунд, термометр перейде в режим очікування.

5.4 Основні налаштування

Коли прилад перебуває у режимі очікування, довге натискання кнопки М (4) дозволяє встановити температурну шкалу, в якій будуть представлені результати вимірювань. Коротко натисніть кнопку М, щоб перемикатися між Цельсієм і Фаренгейтом. Підтвердьте вибір, коротко натиснувши функціональну кнопку (1).

У режимі перегляду пам'яті вимірювань утримування кнопки М протягом тривалого часу очищає пам'ять вимірювань у приладі.

Коли прилад перебуває у режимі очікування, коротко натисніть функціональну кнопку. Коли на дисплеї відображаються три горизонтальні лінії, тривале натискання кнопки М вмикає або вимикає звукову сигналізацію в приладі.

6. Усунення несправностей

При виникненні будь-яких проблем з приладом варто ознайомитися з наведеними нижче порадами.

Прилад не вмикається	Переконайтеся, що в приладі встановлені батареї. Перевірте, чи батареї не розрядилися. Переконайтеся, що батареї встановлені згідно з маркуванням полярності всередині батарейного відсіку.
На дисплеї блимає «Lo» і прилад видає чотири короткі звукові сигнали	Низький заряд батареї. Прилад не може виконувати вимірювання. Замініть батарейки на нові.
На дисплеї відображається "Err"	Температура навколишнього середовища виходить за межі робочого діапазону температур приладу. Помістіть прилад у середовище, температура якого знаходиться в межах робочого діапазону термометра і зачекайте приблизно 30 хвилин перед вимірюванням.
На дисплеї відображається «Lo», і його підсвічування червоне	Результат вимірювання нижче нижньої межі діапазону вимірювання температури тіла (32°C).
На дисплеї з'являється «Hi» і його підсвічування червоне	Результат вимірювання перевищує верхню межу діапазону вимірювання температури тіла (43°C).
Увесь дисплей блимає, а прилад видає чотири звукові сигнали	Виникла помилка інфрачервоного датчика або загальна помилка приладу. Зверніться до служби виробника.
Якщо проблему не вдалося усунути, зверніться до служби виробника.	

7. Очищення та обслуговування приладу

Прилад можна чистити лише сухою тканиною або паперовим рушником. Для очищення приладу заборонено використовувати воду або інші рідини. Не занурюйте будь-які частини приладу у воду. Очищення та технічне обслуговування можна проводити лише тоді, коли прилад вимкнено. Уникайте дуже високих температур, оскільки вони можуть скоротити термін служби електронних компонентів приладу або розплавити пластикові частини.

8. Пояснення символів



УВАГА! Щоб зменшити ризик травм, користувач повинен прочитати інструкцію з експлуатації.



Символ, що означає номер партії.



Ступінь захисту типу ВF. Захист від ураження електричним струмом.



Увага.



Символ позначає інформацію про використання приладу.



Попередження.



Захищати від вологи.



Тримати подалі від сонячного світла.



Верх.

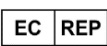
Обережно, хрупке.



CE0123 - 0123 означає 0123 номер нотифікованого органу, який проводить перевірку продукту.



Виробник.



Торговий представник в ЄС.



Touchless thermometer
Упаковку приладу можна переробити відповідно до місцевих норм.



Відходи слід утилізувати у відповідні контейнери.



Позначення контейнера, в який слід викинути пластик / метал.



Позначення контейнера, в який слід викинути картон - папір.



Символ для картону (пакувальний матеріал).

SN 612736XXXXX – Позначення серійного номера приладу.



Прилад позначений перекресленим сміттєвим контейнером, відповідно до Європейської Директиви 2012/19/UE щодо використаного електричного та електронного обладнання (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Вироби, позначені цим символом, після закінчення терміну їх служби, не можна викидати разом з іншими побутовими відходами. Користувач зобов'язаний позбутися використаного електричного та електронного обладнання, доставивши його у визначений пункт, де такі небезпечні відходи підлягають переробці. Збір таких відходів у визначених місцях і належний процес їх відновлення сприяють охороні природних ресурсів. Правильна переробка відходів електричного та електронного обладнання сприятливо впливає на здоров'я людей та навколишнє середовище. Щоб отримати інформацію про те, куди та як утилізувати використане електричне та електронне обладнання екологічно безпечним способом, користувач повинен звернутися до відповідного місцевого органу влади, пункту збору відходів або пункту продажу, де було придбано обладнання.



Відповідно до Директиви 2006/66/WE зі змінами, включеними до Директиви 2013/56/UE щодо утилізації батарейок та акумуляторів, цей виріб позначено символом перекресленого сміттєвого бака. Символ вказує на те, що батареї та акумулятори, використані в цьому виробі, не повинні бути утилізовані разом зі звичайними побутовими відходами, а повинні бути обробленими відповідно до директиви та місцевих норм. Не допускається утилізація батарейок та акумуляторів разом із несорттованими побутовими відходами. Користувачі батарей та акумуляторів повинні використовувати наявну мережу збору цих елементів, що дає можливість їх повернення, переробки та утилізації. У ЄС збирання та переробка батарейок та акумуляторів підлягають окремим процедурам. Щоб дізнатися більше про Ваші місцеві процедури переробки акумуляторів і батарей, зверніться до міської ради, органу управління відходами або сміттєзвалищем.

9. Використання інструкції

Жодна частина цієї інструкції не може бути відтворена, розповсюджена, перекладена або передана в будь-якій формі або будь-якими електронними або механічними засобами без попередньої письмової згоди виробника, включаючи фотокопіювання, запис або зберігання в будь-якій системі зберігання або обміну інформацією. Усі бренди та назви продуктів є торговими марками або зарезервованими торговими марками відповідних компаній. Зберігайте цю інструкцію для довідки під час використання продукту.

10. Гарантія та сервіс

На товар поширюється 2-річна гарантія з дати продажу товару. Якщо Вам потрібно подати гарантійну рекламацию, зверніться на гарячу лінію виробника або в пункт продажу. Товар, поданий на гарантійну рекламацию, повинен бути укомплектований і запакований в оригінальну упаковку.

11. Декларація відповідності директивам ЄС



Цей пристрій відповідає положенням Директиви Європейської Комісії 93/42/EWG щодо медичних виробів.

12. Електромагнітна сумісність

Вказівки та декларація виробника - електромагнітне випромінювання	
Тест на випромінювання	Відповідність
Радіохвильове випромінювання CISPR 11	Група 1

Радіохвильове випромінювання CISPR 11	Клас В
Випромінювання гармонійних складових IEC 61000-3-2	Не має застосування
Коливання напруги / мерехтіння IEC 61000-3-3	Не має застосування

Вказівки та декларація виробника - електромагнітна стійкість		
Тест на опір	Рівень випробування IEC 60601-1-2	Рівень відповідності
Електростатичний розряд (ESD) IEC 61000-4-2	+/- 8 кВ контакт +/- 2 кВ, +/- 4 кВ, +/- 8 кВ, +/- 15 кВ повітря	+/- 8 кВ контакт +/- 2 кВ, +/- 4 кВ, +/- 8 кВ, +/- 15 кВ повітря
Електростатичний перехідний процес/пакет імпульсів IEC 61000-4-4	Не має застосування	Не має застосування
Перепади напруги IEC 61000-4-5	Не має застосування	Не має застосування
Провали короточасні напруги, переривання і зміни напруги IEC 61000-4-11	Не має застосування	Не має застосування
Магнітні поля частоти живлення IEC 61000-4-8	30 А/м 50/60 Гц	30 А/м 50/60 Гц
Проведений радіохвильовий сигнал IEC 61000-4-6	Не має застосування	Не має застосування
Випромінюваний радіохвильовий сигнал IEC 61000-4-3	10 В/м 80 МГц – 2,7 ГГц 80% АМ при 1 кГц	10 В/м 80 МГц – 2,7 ГГц 80% АМ при 1 кГц
Примітка: UT – напруга мережі змінного струму до моменту введення в дію рівня випробування.		

Вказівки та декларація виробника - електромагнітна несприйнятливість						
Випромінюваний радіохвильовий сигнал IEC 61000-4-3 (Специфікація тестування СТІЙКОСТІ ПОРТУ КОРПУСУ до радіочастотного обладнання бездротового зв'язку						
Тестова частота (МГц)	Смуга частот (МГц)	Сервіс	Модуляція	Макс. потужність (Вт)	Відстань (м)	СТІЙКІСТЬ рівень при тестуванні (В/м)
385	380-390	TETRA 400	Імпульсна модуляція 18 Гц	1,8	0,3	27
450	430-470	GMRS 460, FRS 460	FM відхилення +/- 5 кГц Синусоїдна хвиля 1 кГц	2	0,3	28
710	704-787	LTE Band 13, 17	Імпульсна модуляція 217 Гц	0,2	0,3	9
745						
780						
810						
870	800-960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Імпульсна модуляція 18 Гц	2	0,3	28
930						
1720	1700-1990	GSM 1800, CDMA 1900, GSM 1900, DECT, LTE Band 1, 3, 4, 25, UMTS	Імпульсна модуляція 217 Гц	2	0,3	28
1845						
1970						
2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Band 7	Імпульсна модуляція 217 Гц	2	0,3	28
5240	5100-5800	WLAN 802.11 a/n	Імпульсна модуляція 217 Гц	0,2	0,3	9
5500						
5785						

